د روت کِتاب

پېژندګلو

روت د وفا او مينې يوه قيصه ده او په دې کښې خُدائ پاک د وفادارۍ اجر په لوئ برکت سره ورکوی. دا کِتاب مونږ ته د يوې موآبی کونډې په حقله قيصه بيانوی، چا چې د خپلې بنی اِسرائيلۍ خواښې په مينه کښې خپل خلق او دستور پرېښودو او وې وئيل چې ستا خلق به زما خلق وی او ستا خُدائ پاک به زما خُدائ پاک وی. اګر چې هغه په خپله غريبه وه او د نورو خلقو د مهربانۍ حاجتمنده وه، د روت ښهٔ کردار او رويی د بوعز توجو حاصله کړه، څوک چې د هغې د مرحوم خاوند رشته‌دار وو. بوعز په هغې ترس وکړو او هغې سره يې وادهٔ وکړو. دا کِتاب يو زبردست مثال دے چې څنګه خُدائ پاک د خپلو خلقو خيال ساتی او د ټولو قومونو هغه خلق قبلوی څوک چې د هغهٔ لټون کوی. د حفظ کولو دپاره ۱:۱۷ آيت "چې چرته مرې، هلته به مرم، چې چرته ښخېږې هلته به ښخېږم. مالِک خُدائ دې ما ته په قهر شی کهٔ د مرګ نه بغېر په بل څهٔ ستا نه جدا شم."

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د اِلی‌مَلِک د خاندان موآب ته تلل

(۱-۲) ډېر پخوا، چې کله قاضيانو په بنی اِسرائيلو حکومت کولو نو په هغه
مُلک کښې قحط راغلو. يو سړے اِلی‌مَلِک، چې افراتے وو، هغه د يهوداه په
بيت‌لحم کښې اوسېدو، د خپلې ښځې نعومی او د دوو زامنو محلون او کِليون
سره موآب ته د څۀ وخت دپاره لاړو. دوئ لا هلته اوسېدل (۳) چې اِلی‌مَلِک مړ
شو، نو نعومی د دوو زامنو سره يواځې پاتې شوه، (۴) نو هغوئ د موآبی ښځو
عرفه او روت سره ودونه وکړل. تقريباً لس کاله وروستو (۵) محلون او کِليون
هم مړۀ شول، او نعومی بېخی يواځې پاتې شوه، چې نۀ يې خاوند وو او نۀ زامن.

د نعومی او روت بيت‌لحم ته واپس راتلل

(۶) څۀ وخت وروستو نعومی خبر شوه چې مالِک خُدائ خپلو خلقو ته د
فصلونو نعمت ورکړو، هغه د اِنړوريانو سره د موآب نه تللو ته تياره شوه. (۷)
دوئ يو ځائ يهوداه ته واپس روانې شوې، خو په لاره کښې (۸) نعومی هغوئ ته
ووئيل، ”تاسو کور ته واپس لاړې شئ او د خپلو ميندو سره اوسېږئ. مالِک
خُدائ دې په تاسو مهربانه وی لکه څنګه چې تاسو په ما او زما په مړو زامنو
مهربانه وئ. (۹) او مالِک خُدائ دې وکړی چې تاسو دواړه بيا وادۀ شئ او خپل
کورونه آباد کړئ.“ نو نعومی هغوئ رخصتولو دپاره ښکُلې کړې. خو هغوئ په
ژړا شوې (۱۰) او هغوئ هغې ته ووئيل، ”نه، مونږ به تا سره ستا مُلک ته ځُو.“
(۱۱) نعومی په جواب کښې ورته ووئيل، ”زما لوڼو، تاسو واپس لاړې شئ، تاسو
ما سره ولې تلل غواړئ؟ په دې خيال چې زما به بيا زامن وشی او هغوئ به تاسو
وادۀ کړی؟ (۱۲) واپس خپلو کورونو ته لاړې شئ، زۀ ډېره بوډۍ او د بيا وادۀ
کېدو نۀ يم. کۀ چرې زۀ داسې وګڼم چې تر اوسه څۀ اُميد شته، نو کۀ نن شپه
وادۀ هم شوم او زما زامن وشول، (۱۳) تاسو به د هغوئ د غټېدو اِنتظار کوئ
څۀ؟ دا به تاسو د بل چا سره د وېدو نه ايساروی څۀ؟ نه، زما لوڼو، تاسو ته پته

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ده چې دا نۀ شی کېدے. مالِک خُدائ زما مل نۀ دے، په تاسو زما زړۀ سوزی."
۱۴ دوئ بيا په ژړا شوې. عرفه په مخه ښه وئيلو دپاره خواښې ښُکله کړه او
واپس کور ته لاړه، خو روت د هغې لمن نيولې وه. ۱۵ نو نعومی هغې ته ووئيل،
"اے روت، ستا يور خپلو خلقو او د هغوئ معبودانو له لاړه. هغې پسې واپس
کور ته لاړه شه." ۱۶ خو روت ورته ووئيل، "ما د ځان نه مۀ شړه، ما ته مۀ وايه
چې درنه ايساره شم. چې چرته ځې، هلته به ځم، چې چرته اوسې، هلته به اوسم.
ستا خلق به زما خلق وی، او ستاسو خُدائ پاک به زما خُدائ پاک وی. ۱۷
چې چرته مرې، هلته به مرم، چې چرته ښخېږې هلته به ښخېږم. مالِک خُدائ دې
ما ته په قهر شی کۀ د مرګ نه بغېر په بل څۀ ستا نه جدا شم." ۱۸ کله چې
نعومی ته پته ولګېده چې روت د تلو کلکه اراده کړې ده، نو هغې نور څۀ ورته ونۀ
وئيل. ۱۹ دوئ مزل کولو چې بيت‌لحم ته ورسېدې. د هغوئ په رسېدو، د ښار
ټول خلق د هغوئ په ننداره شول، او ښځو ووئيل، "دا په رښتيا نعومی ده؟" ۲۰
هغې ووئيل، "ما ته نعومی مۀ وايئ، ما ته ماره وايئ، ځکه چې قادر خُدائ زما
ژوند تريخ کړے دے. ۲۱ زۀ بختوره لاړم، خو مالِک خُدائ تش لاس سپېره
راولېږلم. ما ته ولې نعومی وايئ، چې قادر خُدائ زۀ غورزولې يم. او هغۀ په
سختۍ کښې اچولې يم؟" ۲۲ نو داسې، نعومی د خپلې موآبۍ اِنږور روت سره د
موآب نه واپس راغله. د اوربشو لَو شروع وو، چې دوئ بيت‌لحم ته ورسېدلې.

د روت د بوعز په پټی کښې کار کول

۲ ۱ د نعومی يو رشته‌دار وو چې نوم يې بوعز وو، دا يو مالدار او مشر سړے
وو، کوم چې د هغې د خاوند اِلی‌مَلِک د خاندان نه وو. ۲ يوه ورځ روت نعومی
ته ووئيل، "ما پرېږده چې پټو ته لاړه شم چې د لَوګرو نه پاتې شوی وَږی راټول
کړم. زما يقين دے چې څوک به مې د ځان سره پرېږدی." نعومی ورته ووئيل،
"څه لورې، لاړه شه." ۳ روت پټو ته لاړه او لَوګرو پسې وروستو پاتې شوی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وَړى يې راټولول. نو داسې وشول چې هغه د بوعز په پټى کښې وه. ۴ په دې
کښې بوعز په خپله د بيت‌لحم نه راغلو. او لَوګرو ته يې سلام وکړو، او ورته يې
ووئيل، "مالِک خُدائ مو مل شه." او هغوئ په جواب کښې ووئيل، "مالِک خُدائ
دې بختور کړه." ۵ بوعز د لَوګرو مشر نه تپوس وکړو، "دا ځوانه ښځه څوک
ده؟" ۶ مشر جواب ورکړو، "دا ځوانه ښځه د نعومى سره د موآب نه راغلې
ده. ۷ هغې ما ته ووئيل چې ما په لَوګرو پسې پاتې شوو وږو راټولولو ته پرېږده.
هغه د سحر وختى نه تر اوسه پورې کار کوى او د لږې لحظې دپاره دالان لاندې
دمې ته کښېناسته." ۸ بيا بوعز روت ته ووئيل، "زما خبره واوره، د دې پټى نه
بغېر بل ځائ کښې وَړى مۀ ټولوه، دلته د ښځو سره يو ځائ اوسه، ۹ سړو ته
ګوره چې چرته هغوئ لو کوى نو په هغوئ پسې شاته ښځو سره کار کوه. ما
خپلو سړو ته وئيلى دى چې هغوئ تا نۀ تنګوى. هر کله چې تۀ تږې شې، نو د هغې
منګو نه اوبۀ څښه چې دوئ ډک کړې دى." ۱۰ روت د عزت نه پړمخې په زمکه
پرېوته، او بوعز ته يې ووئيل، "زۀ ولې ستاسو په نظر کښې درنه يم؟ تاسو ولې په
ما مسافرې دومره مِهربانه يئ؟" ۱۱ بوعز ووئيل، "زۀ د هر څۀ نه خبر يم چې تا
د خاوند د مرګ نه پس د خواښې خومره خِدمت کړے دے. ما ته پته ده چې تا
څنګه مور پلار او خپل مُلک پرېښودو او هغه خلقو له راغلې چې تا مخکښې نۀ
پېژندل. ۱۲ مالِک خُدائ دې تا له د دې بدل درکړى. مالِک خُدائ دې تا له پوره
اجر درکړى، کوم چې د بنى اِسرائيلو خُدائ پاک دے، چې ورته د پناه دپاره
راغلې يې." ۱۳ روت ورته ووئيل، "نېکه، تۀ په ما ډېر مِهربانه يې. ستاسو نرمو
خبرو زۀ په آرام کړې يم، سره د دې چې زۀ ستاسو د وينځې برابره هم نۀ يم."
۱۴ د خوراک په وخت بوعز روت ته ووئيل، "روتې واخله، او دا سرکې سره
وخوره." نو هغه د لَوګرو سره کښېناسته، او بوعز څۀ وريتې دانې هم هغې له
ورکړې. هغې دومره وخوړه چې پرې ښۀ مړه شوه، او څۀ خوراک پاتې هم شو.
۱۵-۱۶ کله چې هغه وَړو ټولولو له ورغله، بوعز لَوګرو ته حُکم وکړو، "پرېږدۍ
چې هغه وَړى هم راټول کړى چرته چې ګېډۍ پرَتې دى، او هغه ببخى مۀ منع
کوئ. د دې نه علاوه، څۀ وَړى د ګېډو نه ورله راوباسئ چې هغه يې راټول کړى."

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۷ نو روت تر مابښامه پورې په پټی کښې وَږی راټولول، کله چې هغې دا ټول
وټکول، تقريباً اتۀ سيره وُو. ۱۸ نو هغې دا ښار ته يوړل او خواښې ته يې وښودل
چې هغې څومره راټول کړی دی. او د هغې د خوراک نه پاتې شوې وريتی دانې
يې هم هغې له ورکړې. ۱۹ نعومی د هغې نه تپوس وکړو، ”تا نن دا دومره وَږی
چرته نه راټول کړی دی؟ تا د چا په پټی کښې کار کولو؟ هغه سړے دې بختور
شی چې ستا خيال يې وساتلو.“ نو روت نعومی ته ووئيل چې، ”نن ما د چا په پټو
کښې کار کولو د هغه سړی نوم بوعز دے.“ ۲۰ نعومی ووئيل، ”مالِک خُدائ
دې بوعز بختور کړی. مالِک خُدائ هميشه د مړو او ژوندو سره وعدې پوره
کوی.“ هغې دا هم ووئيل چې، ”هغه سړے زمونږ نزدې رشتهدار دے، هغه زمونږ
د خيال ساتلو ذمه وار دے.“ ۲۱ بيا روت ووئيل، ”د دې نه ښۀ خبره دا ده، چې
هغۀ ما ته ووئيل چې د لَوګرو د کار تر ختمولو پورې وَږی راټولوه.“ ۲۲ نعومی
روت ته ووئيل، ”آو لورې، دا به ډيره ښۀ وی چې د بوعز په پټو کښې د ښځو
سره کار کوې. کۀ چرې تۀ د بل چا پټو ته لاړې نو څوک به لاس درواچوی.“ ۲۳
نو روت د هغوئ سره کار کولو او وَږی يې راټولول، تر هغې پورې چې ټول غنم
او اوربشې ورېبلے شوې. او د خپلې خواښې سره اوسيده.

د روت د بوعز په درمند کښې کار کول

۳ ۱ څۀ وخت وروستو نعومی روت ته ووئيل، ”زۀ به خامخا ستا دپاره
خاوند لټوم، چې ستا خپل کور آباد شی. ۲ دا ياد ساته چې بوعز، د چا د ښځو
سره چې تا کار کولو، هغه زمونږ رشتهدار دے. اوس دا خبره واوره، هغه به نن
شپه په درمند کښې اوربشې بادوی. ۳ نو ولامبه، عطر ولګوه، او د ټولو نه ښې
جامې واچوه. او بيا لاندې درمند ته لاړه شه، خو چې هغۀ ته دا پته ونۀ لګی چې
تۀ هلته يې تر هغې پورې چې هغۀ خوراک څښاک ختم کړے نۀ وی. ۴ تۀ ورته
ګوره چې هغه چرته څملی، چې کله هغه اودۀ شی، نو لاړه شه او د هغۀ نه څادر

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اوچت کړه او ورسره اوده شه. نو هغه به تا ته ووائی چې تهٔ به څهٔ کوې." ۵
روت ووئیل، "زهٔ به هم هغه شان وکړم لکه څنګه چې تا ما ته ووئیل." ۶ نو
روت درمند ته لاړه او چې څنګه خواښې ورته وئیلی وُو هم هغه شان یې وکړل.
۷ کله چې بوعز خوراک څښاک ختم کړو، نو هغه ښهٔ په سور کښې وو. هغه د
اوربشو ډېری له لاړو او څملاستو. روت غلې غلې ورغله، څادر یې ترې اوچت
کړو او هغهٔ سره اوده شوه. ۸ هغه د شپې ناڅاپه راویښ شو، په بل مخ
واوړېدو، نو حېران شو چې هغهٔ سره یوه ښځه اوده ده. ۹ هغهٔ ترې تپوس
وکړو، "تهٔ څوک یې؟" هغې جواب ورکړو، "زهٔ روت یم، ستا د پښو خاوره، په ما
نظر وکړه، ځکه چې تهٔ زما نزدې رشته‌داره یې." ۱۰ هغهٔ ووئیل، "مالِک خُدائ
دې بختوره کړه. تهٔ اوس د هغې نه هم لویه وفاداری ښائې چې تا د خواښې دپاره
څهٔ کړی وُو. تا کولے شول چې یو ځوان سړے دې خوښ کړے وے، مالدار یا
غریب، خو تا داسې ونهٔ کړل. ۱۱ خو روت، اوس خفه کېږه مه. چې تهٔ څنګه
غواړې زهٔ به هم هغه شان وکړم، لکه چې په ښار کښې ټولو خلقو ته پته ده، چې
تهٔ یوه شریفه ښځه یې. ۱۲ دا رښتیا دی چې زهٔ ستا نزدې رشته‌دار یم او زهٔ ستا
خیال ساتم، خو دلته ستا، زما نه نزدې بل خپل هم شته. ۱۳ پاتې شپه دلته تېره
کړه، او سحر به مونږ وګورو چې هغه ستا ذمه واری اخلی یا نه. کهٔ اخلی، نو
ټیک ده، او کهٔ نهٔ اخلی، نو زهٔ بیا په ژوندی مالِک خُدائ قسم کوم چې زهٔ به ستا
خیال ساتم. نو اوس دلته تر سحره پورې پاتې شه." ۱۴ نو هغه ورسره هلته اوده
وه او د چرګ د بانګ نه مخکښې پاڅېده چې څوک یې ونهٔ وینی، ځکه چې بوعز
نهٔ غوښتل چې چا ته دا پته ولګی چې د هغې شپه هلته وه. ۱۵ بوعز هغې ته
ووئیل، "خپل څادر دلته خور کړه." او هغې هغه خور کړو، او هغهٔ هغې له تقریباً
شپاړس سېره اوربشې په څادر کښې واچولې او هغه پنډ یې وربه سر کړو. او
هغه ښار ته واپس راغله. ۱۶ کله چې هغه کور ته راغله، خواښې ترینه تپوس
وکړو، "لورې، څهٔ چل وشو؟" نو روت هغه هر څهٔ ورته ووئیل چې بوعز د هغې
دپاره کړی وُو. ۱۷ روت دا هم ووئیل چې، "هغهٔ ما ته وئیلی وُو چې تهٔ خپلې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خوابښي له خالی لاسونه مهٔ ځه، نو هغهٔ ما له دومره ډېرې اوربشې راکړې.“ ۱۸
نعومی ورته ووئیل، ”زما لورې اوس صبر کوه چې د دې خبرې څهٔ حل راوځئ
وځی نو بوعز به تر هغې پورې په قلاره نهٔ کښېنی چې نن دا مسئله حل نهٔ کړی.“

د بوعز روت سره وادهٔ کول

۴ ۱ نو بوعز د ښار په دروازه کښې د جرګې ځائ ته لاړو او هلته کښېناستو.
بیا د اِلیمَلِک نزدې رشته‌دار، چې بوعز د هغهٔ په حقله وئیلی وُو، راغلو، نو بوعز
ورته آواز وکړو، ”زما ملګریه، دېخوا راشه، او دلته کښېنه.“ هغه ورَغلو او هلته
کښېناستو. ۲ بیا بوعز د ښار لس مشران راغونډ کړل او هغوئ ته یې هم ووئیل
چې کښېنئ او هغوئ کښېناستل. ۳ هغهٔ رشته‌دار ته ووئیل، ”اوس نعومی د
موآب نه واپس راغلې ده، هغه زمونږ د رشته‌دار اِلیمَلِک پټے خرڅول غواړی،
۴ زما خیال دا دے چې تهٔ د دې په حقله خبر شې. نو بیا، کهٔ دا اخستل
غواړې، نو د دې ناستو کسانو په مخکښې ووایه، او کهٔ نهٔ غواړې، نو هم ووایه،
ځکه چې د دې اخستلو اول حق ستا دے او بیا زما.“ هغه سړی ووئیل، ”زهٔ به دا
واخلم.“ ۵ بوعز ووئیل، ”ډېره ښهٔ ده، کهٔ تهٔ د نعومی نه پټے اخلې نو ورسره
روت هغه موآبۍ کونډه به هم اخلې، نو دا پټے به د مړی د خاندان په میراث کښې
راځی.“ ۶ هغهٔ جواب ورکړو، ”نو په دې وجه زهٔ بیا داسې نهٔ شم کولے، زهٔ
خپل حق پرېږدم، کهٔ تهٔ یې اخستل غواړې نو وا یې خله. ځکه چې د دې مطلب
دا دے چې دا به زما د بچو میراث نهٔ وی. نو هم تهٔ یې واخله، زما نهٔ دے په
کار.“ ۷ په هغه ورځو کښې، د اخستلو خرڅولو او د جائیداد بدلولو، دا رِواج
وو چې خرڅوونکی به خپله څپلۍ ووېستله او اخستونکی له به یې ورکړله. په بنی
اِسرائیلو کښې د دې مطلب دا وو چې خبره پخه شوه. ۸ نو کله چې سړی
بوعز ته ووئیل چې، ”تهٔ پټے واخله،“ هغهٔ خپله څپلۍ ووېستله او بوعز له یې
ورکړه. ۹ نو بیا بوعز مشرانو او هلته نورو کسانو ته ووئیل، ”تاسو ټول ګواه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اوسئ چې ما د نعومی نه ټول څيزونه واخستل چې هغه د اِلی‌مَلِک او د هغهٔ د
زامنو کِليون او محلون دی. ﴿۱۰﴾ او ورسره موآبۍ روت، د محلون ښځه، زما
ښځه شوه. د دې په وجه به جائيداد د مړی په خاندان کښې پاتې شی، او دا
ميراث به د هغهٔ د خاندان نوم د هغهٔ په خلقو او د هغهٔ په کلی کښې ژوندے
وساتی. تاسو نن د دې خبرې ګواهان يئ.“ ﴿۱۱﴾ مشرانو او نورو کسانو ووئيل،
”آو، مونږ ګواهان يُو. مالِک خُدائ دې ستا ښځه د راحيل او لِياه په شان کړی،
چې هغوئ د يعقوب کور آباد کړو. تهٔ دې په اِفرات کښې مالدار او په بيت‌لحم
کښې مشهور شې. ﴿۱۲﴾ او د دې ځوانې ښځې نه چې مالِک خُدائ کوم بچی
درکړی هغوئ دې ستا خاندان د فارص د خاندان په شان جوړه کړی، چې هغه د
يهوداه او تامار زوئ وو.“

د حضرت داؤد نسب‌نامه

﴿۱۳﴾ نو بوعز د روت سره وادهٔ وکړو او کور ته يې بوتله. مالِک خُدائ هغه
بختوره کړه، او هغه اُميدواره شوه او يو زوئ يې وشو. ﴿۱۴﴾ ښځو نعومی ته
ووئيل، ”د مالِک خُدائ ثناء ووايه چې هغهٔ تا له نن نمسے درکړو چې ستا خيال
وساتی. دا هلک دې په بنی اِسرائيلو کښې مشهور شی. ﴿۱۵﴾ ستا اِنږور تا سره
مينه کوی، هغې ستا دپاره د اوو زامنو نه ډير څهٔ کړی دی. اوس د هغې ماشوم
پيدا شوے دے، هغه به تا له يو نوے ژوند درکړی او هغه به ستا په آخری عُمر
کښې خيال ساتی.“ ﴿۱۶﴾ نو نعومی ماشوم واخستو، سينې ته يې جُخت کړو او د
هغهٔ خيال يې ساتلو. ﴿۱۷﴾ د ګاونډ ښځو د ماشوم نوم عوبيد کېښودو. هغوئ هر
چا ته وئيل، ”د نعومی کره ماشوم شوے دے.“ عوبيد د يَسی پلار شو، چې هغه د
داؤد پلار وو. ﴿۱۸﴾-﴿۲۲﴾ دا د فارص اولاد دے، حصرون زوئ د فارص وو، رام
زوئ د حصرون، عمی‌نداب زوئ د رام، نحشون زوئ د عمی‌نداب، سلمون زوئ
د نحشون، بوعز زوئ د سلمون، عوبيد زوئ د بوعز، يَسی زوئ د عوبيد او داؤد
زوئ د يَسی وو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تاسو پوښتني لرئ؟ +1 807.700.6699
pashtobibles.org © یوسفزی ۲۰۱۹
Copyrighted material not for reprint/publishing purposes.